TÒA ÁN NHÂN DÂN **THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Bản án số: 149/2021/HS-ST
Ngày: 26/4/2021.

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
Với thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Nguyễn Huỳnh Mai Tâm Quyên.

Các Hội thẩm nhân dân:

1. Ông Nguyễn Tùng.

2. Bà Trần Thị Như Phương.

Thư ký phiên tòa: Ông Đỗ Minh Phước - Thư ký Tòa án.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh tham gia phiên tòa: Bà Nguyễn Kim Kỳ Anh - Kiểm sát viên.

Ngày 26 tháng 4 năm 2021 tại Trụ sở Tòa án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh mở phiên tòa xét xử công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số 221/2021/HSST ngày 05/4/2021 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 1644/2021/QĐXXST-HS ngày 15 tháng 4 năm 2021 đối với bị cáo:

Hồ Hoàng K, sinh năm 2001 tại V; nơi thường trú: Tổ 6, khu phố Ngã Ba, thị trấn Kiên L, huyện K, tỉnh G; chỗ ở: Ký túc xá Đại học Q, Khu phố A, phường Linh T, thành phố T, Thành phố Hồ Chí Minh; nghề nghiệp: Sinh viên Trường Đại học B; trình độ học vấn: 12/12; con ông Hồ Hoàng Kh và bà Dương Ngọc Quế T; chưa có vợ, con; tiền án tiền sự: không. Bị cáo tại ngoại (có mặt).

Bị hại: Ông XIONG Y, sinh năm 1956, quốc tịch: Trung Quốc, đã chết ngày 07/9/2019.

Đại diện hợp pháp của bị hại: Ông XIONG W sinh năm: 1986, quốc tịch: Trung Quốc là con ruột của bị hại (vắng mặt do đã xuất cảnh về nước).

Người làm chứng:

1. Ông Hồ Sắm S, sinh năm: 1962; trú tại: 9 Đường số B, phường B, quận BT, Thành phố Hồ Chí Minh (có mặt).

2. Ông Trần Vũ Duy Đ, sinh năm: 2001; trú tại: 32A Nguyễn Phúc C, Khu phố C, thị trấn Kiên L, huyện K, tỉnh G (có mặt).

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 13 giờ 40 phút ngày 04/9/2019, Hồ Hoàng K điều khiển xe mô tô hiệu Honda Wave biển số 68K-235.12 phia sau chở Trần Vũ Duy Đ lưu thông trên làn đường thứ 2 (tính từ lề đường bên phải) đường Phạm Văn Đ, hướng từ đường Hiệp B về cầu Gò D thuộc phường H, quận T. Khi đến trước khu vực trụ đèn đường số 164, trước hà số 10 Phạm Văn Đ, do thiếu quan sát nên K đã điều khiển xe mô tô va chạm với ông XIONG Y (quốc tịch: Trung Quốc) đang đi bộ từ lề phải băng qua đường (không đi trên vạch kẻ dường dành cho người đi bộ) làm ông XIONG Y té ngã xuống đất. Ông XIONG Y được đưa đi cấp cứu tại Bệnh viện C, Thành phố Hồ Chí Minh, đến ngày 07/9/2019 thì tử vong. Riêng Hồ Hoàng K bị chấn thương, Trần Vũ Duy Đ bị xây xát nhẹ.

Tại bản kết luận giám định pháp y tử thi số 1447-19/KLGĐ-PY ngày 18/10/2019 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an Thành phố Hồ Chí Minh kết luận: Ông XIONG Y chết do chấn thương sọ não, trong máu không tìm thấy cồn và ma túy.

Hồ sơ bệnh án số 19CC40241/19^19KRHM00790 ngày 09/9/2019 của Bệnh viện T chuẩn đoán: Hồ Hoàng K bị gãy Lefort II, gãy xương chính mũi, gãy xương hàm gò má – cung tiếp (P)/TNLT, điều trị: phẫu thuật nâng chỉnh xương hàm gò má cung tiếp (P) + cột cố định 2 hàm bằng cung và dây cao su.

Tại bản kết luận giám định số 4322/C09B ngày 11/11/2019 của Phân viện Khoa học hình sự Bộ Công an tại Thành phố Hồ Chí Minh kết luận:

- Trước khi tham gia tai nạn giao thông, các cụm chi tiết của hệ thông phanh và hệ thống lái xe mô tô biển số 68K-235-xx hoạt động bình thường, không bị hư hỏng do sự cố kỹ thuật.

- Không đủ cơ sở xác định tốc độ xe mô tô biển số 68K-235-xx khi tham gia tai nạn giao thông.

Tại Cơ quan điều tra, Hồ Hoàng K đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội như trên.

Vật chứng vụ án: 01 đĩa CD chứa dữ liệu hình ảnh Camera ghi nhận diễn biến vụ án (lưu kèm theo hồ sơ vụ án); 01 giấy phép lái xe hạng A1 mang tên Hồ Hoàng K(lưu kèm theo hồ sơ vụ án); 01 xe mô tô biển số 68K-235-xx, qua xác minh xe đứng tên ông Hồ Hoàng Kh (cha ruột của Hồ Hoàng K). Cơ quan điều tra đã trả lại xe và các giấy đăng ký xe cho ông K.

Về trách nhiệm dân sự: Gia đình Hồ Hoàng K đã bồi thường cho ông XIONG W là con ruột của ông XIONG Y số tiền 180.000.000 đồng. Ông XIONG W đã làm đơn xin bãi nại, không yêu cầu bồi thường gì thêm và đề nghị miễn truy cứu trách nhiệm hình sự đối với Hồ Hoàng K.

Tại Bản Cáo trạng số 177/CT-VKS-P2 ngày 29/3/2021, Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh đã truy tố bị cáo Hồ Hoàng Kvề tội "Vi phạm

quy định về tham gia giao thông đường bộ" theo điểm a khoản 1 Điều 260 của Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017.

Tại phiên tòa hôm nay, bị cáo Hồ Hoàng K đã thừa nhận hành vi phạm tội do bị cáo gây ra như nội dung bản cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh. Bị cáo thừa nhận việc Viện kiểm sát truy tố bị cáo về tội "Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ" là đúng, không oan sai.

Hồ sơ vụ án thể hiện, ngày 11/9/2019, ông XIONG W đã làm đơn xin bãi nại, xác định đã được gia đình bị cáo Hồ Hoàng K đã bồi thường cho ông số tiền 180.000.000 đồng, ông không yêu cầu bồi thường gì thêm và đề nghị miễn truy cứu trách nhiệm hình sự đối với Hồ Hoàng K. Đơn bãi nại lập tại Văn phòng Công chứng Đ, được người phiên dịch Hồ Sắm S dịch lại, dưới sự chứng kiến và xác nhận của Công chứng viên.

Ông Trần Vũ Duy Đ xác nhận chỉ bị thương tích nhẹ, không yêu cầu Hồ Hoàng K phải bồi thường. Khi tai nạn xảy ra, ông ngồi sau và không nhớ chính xác sự việc bị cáo va chạm như thế nào với ông XIONG Y.

Sau khi kiểm tra toàn bộ lời khai của bị cáo, cùng với các tài liệu, chứng cứ khác được đưa ra xem xét tại phiên tòa; đại diện Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh giữ nguyên quan điểm truy tố bị cáo Hồ Hoàng Kvề tội "Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ". Đề nghị hội đồng xét xử: Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 260; điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 65 Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung 2017 xử phạt Hồ Hoàng Ktừ 12 đến 18 tháng tù nhưng cho hưởng án treo. Về trách nhiệm dân sự, do các bên đã thỏa thuận giải quyết được với nhau, bị cáo đã bồi thường, phía bị hại không xét ghi nhận. Về xử lý vật chứng: đề nghị tiếp tục lưu giữ theo hồ sơ vụ án 01 đĩa CD chứa dữ liệu hình ảnh Camera diễn biến sự việc; trả lại cho Hồ Hoàng K01 giấy phép lái xe hạng A1.

Bị cáo Hồ Hoàng K nghe rõ bài luận tội của đại diện Viện kiểm sát, không tranh luận gì thêm, chỉ xin Hội đồng xét xử khoan hồng giảm nhẹ hình phạt, cho bị cáo được ở ngoài để tiếp tục theo học Đại học.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của của cơ quan cảnh sát điều tra Công an Thành phố Hồ Chí Minh, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo Hồ Hoàng K, bị hại không có ý kiến hoặc khiếu nại gì về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Tại các bản tự khai, biên bản lấy lời khai, bị cáo đều trình bày lời khai hoàn toàn tự nguyện, không bị ép cung, nhục hình. Do đó, các hành vi, quyết

định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Tại cơ quan điều tra và tại phiên tòa sơ thẩm hôm nay, bị cáo Hồ Hoàng K đã khai nhận toàn bộ những hành vi phạm tội do bị cáo gây ra như nội dung bản cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh, phù hợp với các tài liệu, chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án nên đã có đủ căn cứ xác định: Khoảng 13 giờ 40 phút ngày 04/9/2019, Hồ Hoàng Kđiều khiển xe mô tô biển số 68K1-235.xx chở Trần Vũ Duy Đ ngồi phía sau. Khi đến trước khu vực trụ đèn đường số 164, trước nhà số 10 Phạm Văn Đ, phường H, quận T, do thiếu quan sát nên đã để xe mô tô va chạm với ông XIONG Y (quốc tịch: Trung Quốc) đang đi bộ từ lề phải băng qua đường (cách vạch kẻ dường dành cho người đi bộ khoảng 2m) làm ông XIONG Y té ngã xuống đất. Hậu quả làm cho ông XIONG Y tử vong do chấn thương sọ não, bị cáo bị chấn thương và Trần Vũ Duy Đ bị xây xát nhẹ.

Bị cáo đã điều khiển xe mô tô lưu thông qua nơi giao cắt với vạch kẻ đường dành cho người đi bộ, không giảm tốc độ để có thể dừng lại một cách an toàn, thiếu chú ý quan sát phía trước, xử lý tình huống kém gây ra tai nạn làm ông XIONG Y tử vong do chấn thương sọ não, đã vi phạm khoản 1 Điều 9 Luật Giao thông đường bộ.

Hành vi của Hồ Hoàng K đã phạm vào tội "Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ" theo điểm a khoản 1 Điều 260 của Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017 như Cáo trạng đã truy tố và lời luận tội của Kiểm sát viên tại phiên tòa hôm nay là có căn cứ, đúng người, đúng tội.

[3] Khi quyết định hình phạt, Hội đồng xét xử xét thấy bị cáo không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự, có nhiều tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự như: quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; nhân thân tốt, phạm tội lần đầu, chưa có tiền án, tiền sự; đã tự nguyện bồi thường thiệt hại, khắc phục hậu quả và được đại diện hợp pháp của bị hại có đơn bãi nại và đề nghị miễn truy cứu trách nhiệm hình sự; bị cáo đang là Sinh viên năm thứ hai Trường Đại học B. Với các tình tiết trên, xét có thể áp dụng điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 của Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017 để giảm nhẹ cho bị cáo một phần hình phạt. Đồng thời, bị cáo cũng có thể được xem xét để miễn truy cứu trách nhiệm hình sự theo quy định tại khoản 3 Điều 29 Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017.

[4] Tuy nhiên, hành vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, đã xâm phạm đến trật tự an toàn giao thông đường bộ, xâm phạm đến sức khỏe, tính mạng của người khác, gây mất trật tự, an toàn xã hội. Do vậy, cần thiết phải áp dụng tội danh và hình phạt của điều luật truy tố quy định tại khoản 1 Điều 260 của Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017 để xử phạt bị cáo với mức hình phạt đủ tác dụng giáo dục riêng và răn đe phòng ngừa chung cho xã hội.

Xét bị cáo phạm tội với lỗi vô ý; không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự; có nhiều tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự như đã kể trên. Căn cứ vào nhân thân của bị cáo: lần đầu phạm tội, chưa có tiền án tiền sự; kể từ khi được tại ngoại đến nay bị cáo đều chấp hành tốt, không vi phạm pháp luật; bị cáo có tuổi đời còn rất trẻ, đang theo học Đại học; có nơi cư trú, học tập cụ thể, rõ ràng. Do vậy, để tạo điều kiện cho bị cáo sớm tái hòa nhập cộng đồng, học tập, sửa chữa lỗi lầm, trở thành người lương thiện sống có ích cho xã hội và thể hiện tinh thần nhân đạo, chính sách khoan hồng của pháp luật hình sự đối với người bị xử lý hình sự lần đầu. Xét việc áp dụng hình phạt cải tạo không giam giữ đối với bị cáo không gây nguy hiểm cho xã hội, không ảnh hưởng xấu đến an ninh, trật tự, an toàn xã hội. Do đó, không cần thiết phải áp dụng hình phạt tù mà áp dụng hình phạt cải tạo không giam giữ đối với bị cáo với thời hạn nhất định dưới sự giám sát, giáo dục của chính quyền địa phương cũng đảm bảo tính răn đe, ngăn ngừa tội phạm.

Do bị cáo đang đi học, chưa có việc làm nên miễn khấu trừ thu nhập đối với bị cáo.

[5] Về trách nhiệm dân sự: ông XIONG W là đại diện hợp pháp của ông XIONG Y có đơn bãi nại xác nhận đã được gia đình bị cáo Hồ Hoàng K bồi thường số tiền 180.000.000 đồng, không yêu cầu bị cáo phải bồi thường thêm khoản nào khác nên Hội đồng xét xử ghi nhận.

[6] Về xử lý vật chứng:

- Đối với 01 đĩa CD chứa dữ liệu hình ảnh Camera diễn biến vụ án là chứng cứ chứng minh hành vi phạm tội của bị cáo nên tiếp tục lưu giữ theo hồ sơ vụ án.

- Đối với 01 giấy phép lái xe hạng A1 mang tên Hồ Hoàng K1 đang lưu giữ theo hồ sơ vụ án thì cần tách ra trả lại cho bị cáo.

- Đối với 01 xe mô tô biển số 68K-235-xx, qua xác minh xe đứng tên ông Hồ Hoàng Kh (cha ruột của Hồ Hoàng K). Ông Kh giao xe cho K dùng làm phương tiện di chuyển đi học tại Thành phố Hồ Chí Minh, hành vi phạm tội của Klà lỗi vô ý, chiếc xe không phải là phương tiện, công cụ dùng vào việc phạm tội, cơ quan điều tra đã trả lại cho ông Kh là phù hợp nên Hội đồng xét xử không xét.

[7] Về án phí: bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH

Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 260; điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 36 của Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017 xử phạt Hồ Hoàng K 12 (mười hai) tháng cải tạo không giam giữ về tội "Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ", thời gian tính từ ngày Ủy ban nhân dân

phường Linh T, thành phố T, Thành phố Hồ Chí Minh nhận được quyết định thi hành án.

Giao bị cáo Hồ Hoàng K cho Ủy ban nhân dân phường Linh T, thành phố T, Thành phố Hồ Chí Minh giám sát, giáo dục trong thời gian cải tạo không giam giữ. Gia đình bị cáo có trách nhiệm phối hợp với Ủy ban nhân dân phường Linh Trung, thành phố T, Thành phố Hồ Chí Minh trong việc giám sát, giáo dục bị cáo.

Miễn khấu trừ thu nhập đối với bị cáo Hồ Hoàng K.

Ghi nhận bị cáo không phải bồi thường gì thêm cho ông XIONG W là đại diện hợp pháp của ông XIONG Y.

Căn cứ Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự:

- Tiếp tục lưu giữ theo hồ sơ vụ án: 01 đĩa CD.

- Tách ra khỏi hồ sơ vụ án, trả lại cho Hồ Hoàng K 01 (một) giấy phép lái xe mang tên Hồ Hoàng K.

Căn cứ Điều 135, khoản 2 Điều 136 của Bộ luật tố tụng hình sự; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội buộc bị cáo phải chịu 200.000 (hai trăm ngàn) đồng án phí hình sự sơ thẩm.

Bị cáo có mặt tại phiên tòa được quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án; đại diện hợp pháp của bị hại vắng mặt được quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc bản án được niêm yết.

Nơi nhận:
- TAND TC; (1)
- TAND Cấp cao tại TP.HCM; (1)
- VKSND TP.HCM; (3)
- Cục THA-DS; (1)
- Bị cáo; (1)
- Phòng THA-HS; (1)
- Phòng PC 53-CA TP.HCM; (1)
- UBND nơi bị cáo cư trú; (2)
- Sở tư pháp; (1)
- Đương sự; (2)
- Lưu, hình sự, hồ sơ (P/20) (4)

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Nguyễn Huỳnh Mai Tâm Quyên